

# MANUEL DE MAINTENANCE DES TERRAINS DE FOOTBALL SYNTHETIQUES 2020





Fondée en 1992, Realsport est la réunion de connaissances acquises depuis 1958 dans le domaine de l'aménagement de sport et de loisirs.

Realsport innove et fournit un guichet unique pour la construction de centres sportifs ou ludiques. De la planification jusqu'à la réception de l'ouvrage, vous n'avez qu'un seul interlocuteur capable de réaliser l'ensemble des prestations.

Realsport est le leader en Suisse, le groupe est entièrement dédié au marché de la construction sportive. L'entreprise est considérée comme un acteur incontournable dans son domaine. Les compétences d'étude et de planification permettent à l'entreprise d'accompagner clubs et collectivités pour le développement des projets.

Realsport c'est aujourd'hui 250 ingénieurs, techniciens, dessinateurs, employés de commerce, contremaîtres, ouvriers spécialisés et apprentis qui ont contribué à la réalisation de plusieurs milliers d'objets à ce jour.







## INDOOR

- Sol sportif Indoor
- Fitness
- Squash
- Sol de danse, d'escrime
- Salle de boxe
- Parquet sportif
- Sol polyuréthane
- Rénovation de sol sportif
- Service réparations 24h/24h
- Chauffage au sol
- Protection de sol sportif
- Concept d'entretien
- Planification



## OUTDOOR

- Terrain de football naturel
- Terrain de football synthétique**
- Court de tennis
- Piste d'athlétisme
- Place multisport
- Beach-volley et sports de plage
- Piste finlandaise
- Parcours de golf
- Place de jeux
- Street Workout
- Inline Hockey
- Gazon artificiel d'agrément
- Arrosage automatique
- Eclairage sportif
- Clôture
- Toutes fournitures d'engins sportifs
- Patinoire de glace naturelle
- Patinoire de glace synthétique



## BUILDING

- Architecture textile
- Couverture de préau
- Salle de sport en architecture textile
- Tribune de stade
- Bâtiment en ossature bois
- Vestiaire
- Buvette
- Locaux de rangement
- Etude et planification

## Indispensable entretien

Bien qu'une pelouse synthétique, comparée à une pelouse naturelle, exige beaucoup moins d'entretien, une pelouse synthétique sans entretien est une utopie. Un système de gazon synthétique a besoin d'entretien. Il est important de le préciser, car un programme d'entretien adapté allonge la durée de vie de votre pelouse en gazon synthétique et assure, dans la durée, la constance des caractéristiques de jeux.

L'enjeu de l'entretien du gazon synthétique est de conserver des caractéristiques sportives durables. Si les heures de jeu sont quasiment sans limite, elles ne sont pas sans conséquence sur le terrain. L'entretien de la pelouse est le principal facteur de conservation des critères footballistiques dans le temps. Ceci permet de conserver l'homologation indispensable pour les compétitions officielles selon les critères ASF.

Bien qu'artificiels, les terrains subissent les crampons, les heures de jeu, la pollution ambiante et l'usure du temps. Pour éviter de perdre ces qualités techniques et sportives, plusieurs opérations sont indispensables. D'un simple balayage régulier à un décompactage de régénération, les opérations de maintenance pour un gazon synthétique sont suffisamment importantes pour qu'elles soient réalisées de façon régulière et rigoureuse.

[L'ensemble des prescriptions décrites dans ce document doit être respectée pour que les garanties données à la pelouse synthétique soient maintenues.](#)

## Organisation du document

- Chapitre 1 Fournit des informations détaillées sur la façon d'éviter une mauvaise performance générale du système et indique le cadre d'homologation fourni par l'ASF.
  
- Chapitre 2 Fournit des informations générales sur la façon dont les joueurs et le public peuvent aider à maintenir au jour le jour les performances du système.
  
- Chapitre 3 Fournit des informations détaillées sur la manière d'entretenir le système, y compris sous-chapitres sur l'entretien quotidien, hebdomadaire, annuel et occasionnel.
  
- Chapitre 4 Questions fréquemment posées et réponses correspondantes.

Noir et vert : textes standards déjà présents sur la version précédente

Les parties rouges représentent les opérations qui sont réalisées par l'entreprise spécialisée Realsport

Les textes bleus sont les modifications ou ajouts pour 2020 qui découlent des retours d'expériences de l'année écoulée

## Sommaire

<b>1.0 Assurer au système des performances optimales</b>	page 6
1.1 Pollution dans le gazon et le remplissage	page 6
1.2 Dommages au gazon artificiel et au remplissage	page 6
1.3 Homologation des terrains synthétiques selon l'ASF	page 7
<b>2.0 Lignes directrices pour les joueurs et les utilisateurs</b>	page 8
2.1 Activités autorisées	page 8
2.2 Utilisation normale du terrain et restrictions	page 8
2.3 Règles d'utilisation	page 9
2.4 L'arrosage des terrains synthétiques	page 10
2.5 Événements hors cadre des activités approuvées	page 11
2.6 Chaussures	page 12
2.7 Circulation de véhicules	page 13
2.8 Protection du terrain	page 14
2.8.1 Événements légers (charge de moins de 2.8 kg/cm <sup>2</sup> )	page 14
2.8.2 Événements intermédiaires (charge de moins de 2.8 à 4.8 kg/cm <sup>2</sup> )	page 14
2.8.3 Événements lourds (charge de plus de 4.8 kg/cm <sup>2</sup> )	page 15
<b>3.0 Directives d'entretien</b>	page 16
3.1 Entretien quotidien	page 17
3.1.1 Inspection visuelle	page 17
3.1.2 Nettoyage courant	page 17
3.2 Entretien hebdomadaire	page 18
3.2.1 Nettoyage de la surface, élimination des débris	page 18
3.2.2 Maintien du niveau de remplissage des zones de stress	page 19
3.2.3 Décompactage / Brossage / Redressement de la fibre	page 20
3.2.4 Effet de tonte garanti	page 25
3.3 Entretien mensuel	page 26
3.3.1 Élimination des mauvaises herbes, des algues et des mousses	page 26
3.3.1.1 A la main	page 26
3.3.1.2 Par produits chimiques	page 26
3.3.2 Vérification des joints de collage et des lignes de jeux	page 26
<b>3.4 Maintenance annuelle de régénération</b>	page 27
3.5 Entretien occasionnel	page 29
3.5.1 Brossage en profondeur occasionnel avec brosse active	page 29
3.5.2 Élimination des taches	page 29
3.5.2.1 Élimination des chewing-gums	page 30
3.5.2.2 Champignons et moisissures	page 30
3.5.3 Déneigement	page 30
3.5.3.1 Enlèvement de la neige	page 31
3.5.3.2 Enlèvement de la glace	page 32
<b>3.6 Complément de remplissage de gomme</b>	page 35
3.7 L'entretien selon le type de remplissage	page 37
<b>4.0 Questions fréquemment posées (FAQ)</b>	page 38
<b>5.0 Résumé pour systèmes avec remplissage</b>	page 42
<b>5.1 Résumé pour systèmes sans remplissage</b>	page 44
<b>6.0 Matériel d'entretien</b>	page 46
<b>6.1 Choix du tracteur</b>	page 49
<b>7.0 Livret d'entretien</b>	page 51
<b>8.0 Remplacement de pelouse</b>	page 52





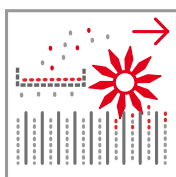
Contrôle visuel 3.1.1



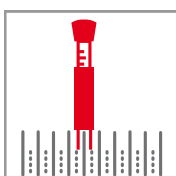
Nettoyage courant du terrain 3.1.2



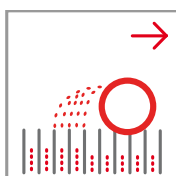
Nettoyage de surface par soufflage 3.2.1



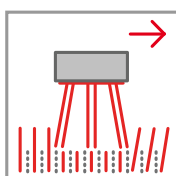
Ramassage des particules en surface brosse rotative douce 3.2.1



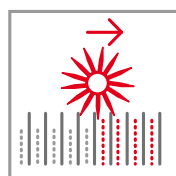
Mesure de la hauteur de fibre libre 3.2.2



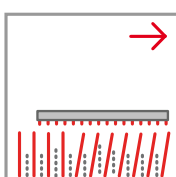
Regarnissage de gomme ou de liège des zones de stress 3.2.2 et 3.6 ou complément de remplissage supérieur



Brossage avec brosse passive 3.2.3



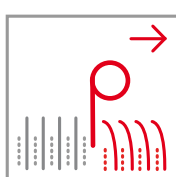
RSKB 1000, remplace la brosse la brosse passive 3.2.3



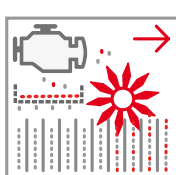
Passage de la traine 3.2.3



Application de produit anti-mousse 3.3.1



Décompactage profond du terrain



Ramassage des particules en profondeur et dépoussiérage, brosse motorisée

## 7.0 Livret d'entretien

Le livret d'entretien est un document remis chaque année par Realsport pour chacun des terrains réalisés et en activité. Le livret d'entretien permet de répertorier l'ensemble des informations utiles à la compréhension de l'utilisation et de l'entretien du terrain de football sur l'année.

- Les heures d'utilisation du terrain sont répertoriées avec comme unité de mesure une heure à 22 joueurs soit un match standard
- Les étapes d'entretien standard réalisées par le service d'entretien du stade selon le tableau 3.0 du manuel d'entretien des terrains de football synthétique Realsport.
- Les étapes d'entretien de régénération réalisés par Realsport toutes les 600 heures d'utilisation du terrain. Un rapport est transmis au client pour compléter le manuel.
- Les quantités et emplacement de complément de remplissage mis en place sur le terrain lors de l'entretien standard du terrain.
- Les étapes d'entretien particulières comme les déneigements, les activités extra-sportives les réparations, les regarnissages importants ou tout autre action ou activités hors cadre intervenant sur le terrain.
- Le livre de bord complété est transmis à la fin de chaque année à Realsport, c'est une condition de maintien des garanties données au terrain par Realsport.



## 8.0 Remplacement de pelouse

Votre terrain est en fin de vie homologable ASF, un remplacement de pelouse est souvent une opération plus simple que ce que l'on peut imaginer. Dans certains cas, lorsque la couche de souplesse est coulée sur place, cette dernière ainsi que l'infrastructure existante peuvent souvent être récupérées sans travaux lourds. Le remplacement de la pelouse est une opération simple et rapide.

Les quelques règles suivantes sont une aide à la comparaison des différentes gammes de gazons synthétiques disponibles. Il n'est pas simple de comparer objectivement deux gazons synthétiques, nous vous proposons ci-dessous les principaux critères simples permettant de comparer dans quelle gamme de produit le gazon se positionne. La comparaison n'est valable que pour les gazons de fabrication européenne.

### Les 3 principaux critères de comparaison d'un gazon synthétique

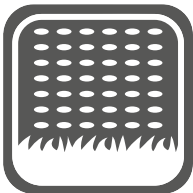
#### Les qualités de la fibre:



La résistance à l'usure des fibres est devenue avec les polymères actuellement utilisés extrêmement élevée, une fibre sans signe d'usure après 200'000 cycles Lisport est de très bonne qualité.



#### Nombre de fibres /m<sup>2</sup>:



Même si la couverture du remplissage dépend du type de fibre (droite ou fibrillée) le nombre de fibres par m<sup>2</sup> de gazon représente un point de comparaison intéressant, plus le nombre de brins est élevé plus le gazon couvrira le remplissage, réduira l'entretien, augmentera la résistance à l'usure, simplifiera le déneigement et offrira un aspect de pelouse naturelle. Le nombre de noeuds ou touffes par mètre carré n'est pas un critère de comparaison car une touffe peut contenir de 4 à plus de 20 brins de gazon.

Haut de gamme	> 110'000 brins /m <sup>2</sup> de gazon
Entrée de gamme	< 80'000 brins /m <sup>2</sup> de gazon

#### Le poids de fibres /m<sup>2</sup>:



Le poids de fibres (sans le poids du dossier) au mètre carré mis en relation à la hauteur du gazon est un critère permettant d'évaluer la quantité de matériel (fibres) proposé dans ce gazon. C'est un critère très intéressant de comparaison des gazons synthétiques.

Haut de gamme	> 50 gr/m <sup>2</sup> par mm de hauteur
Entrée de gamme	< 28 gr/m <sup>2</sup> par mm de hauteur

Exemple	
Gazon hauteur 42 mm	Poids de fibres > 2'100 gr/m <sup>2</sup>
Gazon hauteur 42 mm	Poids de fibres > 1'176 gr/m <sup>2</sup>



En plus de la qualification des qualités de gazon et de remplissage, il y a un critère parfois oublié qui est pourtant très important sur le bon fonctionnement ainsi que sur la charge d'entretien à donner au terrain : la combinaison type de gazon - remplissage.

## La combinaison gazon - remplissage

### Combinaison fibre - remplissage:



Les nouveaux remplissages pour gazon synthétique comme le liège ou la fibre de coco nécessitent une approche plus globale du système. En effet les remplissages naturels ont comme caractéristique un faible poids volumique ce qui peut dans certaines conditions être l'une des causes du mouvement du remplissage. Un gazon synthétique pensé pour un remplissage organique gommara pratiquement tous les inconvénients de ce type de remplissage :

Les critères à privilégier :

- Un gazon tufté plutôt que tissé, une densité homogène de fibres sur la trame sera un critère important de stabilisation, les touffes de fibres avec beaucoup d'espace entre elles sont adaptées aux élastomères lourds mais beaucoup moins aux remplissages légers.
- Une densité de fibres la plus importante possible, au minimum 110'000 brins par mètre carré.
- Une combinaison de fibres monofilament et fibrilés sera le gage d'un "encapsulage" du remplissage important permettant ainsi de le stabiliser. L'effet de "splash" sera également fortement réduit.

Ces trois critères en combinaison garantiront une pelouse offrant pleine satisfaction à tous points de vue.

Le Gazon Vertex-Core est pensé pour un remplissage léger, avec sa densité maximale de fibres, sa combinaison unique de fibres Core et Ultra HD, il représente le "must" toutes catégories.



Toutes les informations sont disponibles auprès de Realsport

Le manuel de maintenance des terrains de football synthétique de Realsport est réservé aux Clients Realsport, merci de nous contacter pour l'obtenir.

[info@realsport.ch](mailto:info@realsport.ch)





## Fribourg

Ch.de Combernesse 9  
1728 Rossens  
Tél. 026 402 57 05  
Fax 026 402 57 06

## Vaud

La Veyre d'en Haut D 10  
1806 St-Légier  
Tél. 021 921 27 19  
Fax 021 921 27 29

## Genève

Route de Bossey 68  
1256 Troinex  
Tél. 022 899 11 45  
Fax 022 899 11 49

## Valais

Rue des Cèdres 10  
1950 Sion  
Tél. 027 746 36 48  
Fax 027 746 37 54

## Bern

Mingerstrasse 16  
3014 Bern  
Tél. 031 301 05 39  
Fax 031 301 05 47

## Thurgau

Talackerstrasse 9  
8552 Felben-Wellhausen  
Tél. 052 770 03 50

**realsport**

info@realsport.ch  
www.realsport.ch



**Football Turf**

L'ensemble des spécifications  
présentées dans ce document  
peuvent être modifiées sans  
préavis.

Doc. 7.2.4.51  
vers 20.0 ©RS